

CONTRACT DE ÎNCHIRIERE

Nr. 10397 / 12.03.2025

ARW m. 529 / 12.03.2025

1. PĂRȚILE

AEROPORTUL ARAD S.A., cu sediul în Arad, Aleea Aeroport, nr.4, jud. Arad, tel. 0257 339 010, fax. 0257 254482, e-mail: office@aeropotularad.ro, înregistrată la Registrul Comerțului Arad sub nr. J02/772/1998, C.U.I. RO 5752187, cod IBAN nr. RO25BRDE020SV50605410200 deschis la BRD Groupe Societe Generale - Suc. Arad, reprezentată prin Ovidiu Moșneag - Director General, denumit **locator**,
și

S.N. AEROPORTUL INTERNATIONAL TIMISOARA – TRAIAN VUIA S.A., cu sediul în comuna Ghiroda, strada Aeroport, nr. 2., jud. Timis, Cod Unic de Inregistrare RO11178217, inregistrata la Registrul Comerțului sub nr. J35/1183/1998, cod IBAN RO31CECEB00030RON3016616 deschis la CEC Bank, telefon 0256.386.089, fax: 0256.490.705, email: office@aerotim.ro, reprezentată prin Daniel Oliver Stamatovici – Director General, denumit **chirias**,

2. OBIECTUL CONTRACTULUI

2.1 Locatorul închiriază chiriasului:

- **echipament de alimentare a aeronavelor cu energie electrica de tip G.P.U (Ground Power Unit), marca Mercedes**, în perioada convenita si în conformitate cu oferta de pret înregistrata la SN AIT-TV SA sub nr. 861/11.03.2025.

2.2 Echipamentul se predă cu toate dotările aferente necesare și utile exploatării sale.

2.3 Predarea-primirea echipamentului închiriat se va face la termenul convenit de părți, după semnarea prezentului contract, până cel mai târziu la data de 15.03.2025 și va fi consemnată în procesul verbal de predare-primire care se constituie.

2.4 Locul predării-primirii echipamentului este comuna Ghiroda, str. Aeroport, nr. 2, jud Timis. Echipamentul va fi transportat și instalat la sediul chiriasului din comuna Ghiroda, str. Aeroport, nr. 2, jud Timis .

2.5 Cheltuielile de transport, manipulare și încărcare cad în sarcina chiriasului.

3. TERMENUL

3.1 Prezentul contract se încheie pentru o perioada de 12 luni, incepand cu data de 15.03.2025, cu posibilitatea de prelungire prin încheierea unui act adițional.

4. PRETUL SI MODALITATILE DE PLATA

4.1 Pretul lunar de inchiriere a echipamentului este de **500 Euro + TVA**, echivalentul a **2.488,60 lei + TVA**, calculat la cursul BNR din data de 11.03.2025 (1 EURO = 4,9772 lei).

Valoarea totala a contractului fiind de **6.000 EURO + TVA**, echivalentul a **29.863,20 lei + TVA**, conform oferta de pret înregistrata la SN AIT-TV SA sub nr. 861/11.03.2025.

4.2. Plata prețului menționat la art. 4.1. se va face lunar, în termen de maxim 30 zile de la primirii facturii de către Locator. Factura va fi emisă de catre Locator în lei la cursul oficial de schimb leu/euro calculat de BNR din ziua emiterii facturii. Plata facturii se va face în în contul RO25BRDE020SV 50605410200 deschis la BRD Groupe Societe Generale - Suc. Arad.

4.3. Facturile se vor comunica, în format electronic, în conformitate cu legislatia in vigoare prin incarcare în SPV ANAF.

4.4. Chiriasul va suporta costurile privind transportul echipamentului de la sediul locatorului pana la sediul chiriasului si retur.

4.5 Prețul contractului nu se ajustează pentru perioada inițială a contractului, putând fi modificat în situația prelungirii prin act adițional a perioadei de închiriere stabiilă la art 3.1.

5. OBLIGATIILE LOCATORULUI

5.1 Locatorul se obliga să predea echipamentul, la termenul convenit cu chiriasul, încheindu-se proces-verbal de predare primire, parte integrantă din prezentul contract.

5.2 Locatorul nu raspunde în situatia în care, chiriasul, din culpa sa, produce orice defectiune sau stricaciune bunurilor închiriate.

5.3 Pe toata durata contractului locatorul nu va stânjeni pe chirias în exercitare dreptului de folosinta asupra bunului închiriat si nici nu va face acte prin care ar putea micsora folosinta acestora.

5.4 Locatorul, pe durata prezentului contract, nu va executa modificari, schimbări ale structurii bunului închiriat de natura sa tulbure folosinta acestuia de catre chirias sau care ar determina o schimbare a destinatiei bunului închiriat.

5.5 Locatorul va putea sa controleze periodic bunul închiriat si daca acesta este folosit conform scopului pentru care a fost încheiat contractul de închiriere. Acest control se va exercita fara a stânjeni folosinta bunului de catre chirias.

5.6 Locatorul garantează faptul că echipamentul pe care îl închiriaza funcționează la capacitatea și calitatea corespunzătoare destinației în vederea căreia a fost închiriat.

6. OBLIGATIILE CHIRIASULUI

6.1 Chiriasul se obliga, ca pe toata durata închirierii, sa pastreze în bune conditii bunurile închiriate, precum si accesoriile acestuia, sa nu le degradeze sau deterioreze.

6.2. Cheltuielile de întreținere și utilizare a echipamentului cad în sarcina chiriasului.

6.3 Chiriasul va folosi bunul închiriat numai potrivit destinatiei lui prevazute în contract.

6.4 Chiriasul se obliga sa plateasca locatorului chiria la termenul scadent convenit în contract.

6.5 Chiriasul va efectua pe cheltuiala sa lucrarile de reparatii ale bunului închiriat si/sau serviciile de mentenanta ale echipamentului.

6.6 Chiriasul nu are dreptul sa faca modificari bunului închiriat.

6.7 Chiriasul, la expirarea acestui contract, va restitui locatorului bunul închiriat împreuna cu toate accesoriile acestuia, în aceeași stare în care le-a primit, daca nu se convine în alt mod prin vointa scrisa a partilor.

7. RASPUNDEREA CONTRACTUALA

7.1 Pentru nerespectarea obligatiilor prevazute în acest contract, partea în culpa datoreaza celeilalte parti daune interese.

7.2 Contractul se va desfiinta si chiriasul va plati daunele corespunzatoare daca prejudiciul pe care l-a produs locatorului este atât de grav încât continuarea contractului nu se mai justifica.

7.3 Pentru nerespectarea obligatiilor prevazute în acest contract de catre una dintre parti, cealalta parte poate solicita rezilierea contractului cu un preaviz prealabil de 30 zile, iar partea în culpa datoreaza celeilalte parti daune-interese.

7.4 În cazul în care chiriasul nu plateste la termenul scadent, va suporta penalitati de intarziere de 0,15% pe zi, calculate la suma datorata. În situatia în care, chiriasul nu si-a achitat obligatia de plata timp de 60 de zile, locatorul poate solicita unilateral rezilierea contractului.

7.5 În cazul în care, din vina sa exclusiva, locatorul nu reușește sa-și îndeplinească obligațiile asumate prin contract, atunci chiriasul este îndreptățit de a deduce din prețul contractului, ca penalități, o suma echivalenta cu 0,15% / zi de intarziere din valoarea obligatiei neindeplinite, pana la îndeplinirea efectivă a obligațiilor.

7.6. În cazul în care echipamentul nu funcționează la capacitatea și calitatea garantate de Locator, chiriasul poate cere reducerea corespunzătoare a chiriei sau rezilierea prezentului contract, cu solicitarea plății de daune-interese.

8. Forța majoră și cazul fortuit

8.1 Exceptând cazurile în care nu au prevăzut altfel, în mod expres, niciuna din părțile contractante nu va fi răspunzătoare pentru neexecutarea în termen și/sau în mod necorespunzător, total sau parțial, a oricăreia dintre obligațiile care le revin, dacă neexecutarea obligației respective a fost cauzată de un eveniment imprevizibil la data încheierii contractului, extern, absolut invincibil și inevitabil și ale cărui consecințe sunt de neînlăturat de către partea care îl invocă (ex. cutremur, etc).

8.2 Partea care invocă forța majoră este obligată să aducă la cunoștința celeilalte părți, în termen de 72 ore, în scris și în mod complet, producerea acesteia și să ia toate măsurile care îi stau la dispoziție în vederea limitării consecințelor respectivului eveniment. Forța majoră este constatată și certificată de Camera de Comerț, Industrie si Agricultură Timiș . Dacă în termen de 30 de zile de la data producerii lui, respectivul eveniment

nu încetează, fiecare parte va avea dreptul să notifice celeilalte părți încetarea sau suspendarea contractului, fără ca una din părți să poată pretinde celeilalte daune – interese.

8.3 Cazul fortuit înlătură răspunderea părților în măsura în care acesta a fost comunicat celeilalte părți în termenul prevăzut la alineatul precedent și poate fi dovedit.

8.4 În situațiile de forță majoră sau caz fortuit părțile nu-și datorează una celeilalte daune sau penalități și nu pot fi obligate la executarea prestațiilor cu excepția celor care necesită urgență și care pot fi executate.

8.5 Pe perioada situației de forță majoră sau caz fortuit contractul se suspendă urmând a fi reluat după încetarea situației care a cauzat suspendarea.

9. SOLUTIONAREA LITIGIIOR

9.1. Toate disputele și diferendele care pot rezulta din sau în legătură cu prezentul contract vor fi rezolvate prin negociere amiabilă între părți, care vor depune toate eforturile în acest sens.

9.2. În cazul în care părțile nu ajung la un acord după 30 de zile de la începerea negocierilor, orice dispută sau diferență rezultată din sau în legătură cu prezentul contract referitor la validitatea, interpretarea, executarea ori desființarea lui va fi soluționat de instanțele judecătorești competente.

10. INCETAREA CONTRACTULUI

10.1 Prezentul contract încetează în următoarele cazuri:

- expirarea duratei contractului;
- acordul de voință al părților, cu respectarea unui preaviz de 15 zile calendaristice, înainte ca încetarea prezentului contract să devină operabilă.
- rezilierea contractului;
- prin denunțare unilaterală de către oricare dintre părți, în condițiile legii, cu respectarea unui preaviz de 15 zile calendaristice înainte ca denunțarea să fie operabilă
- în caz de dizolvare, lichidare, faliment, retragerea autorizației de funcționare a locatorului, caz în care contractul va înceta de drept, părțile însă fiind ținute a îndeplini datoriile uneia către alta, datorii rezultate până la momentul intervenției cauzei de dispariție;
- în caz de forță majoră, fără plata unei despăgubiri;

11. LIMBA CARE GUVERNEAZA CONTRACTUL

11.1. Limba care guvernează contractul este limba română.

12. COMUNICARI

12.1. (1) Orice comunicare între părți, referitoare la îndeplinirea prezentului contract, trebuie să fie transmisă în scris.

(2) Orice document scris trebuie înregistrat atât în momentul transmiterii, cât și în momentul primirii.

12.2. Comunicările dintre părți se pot face și prin telefon, telegrama, telex, fax sau e-mail, cu condiția confirmării în scris a primirii comunicării.

13. LEGEA APLICABILĂ CONTRACTULUI

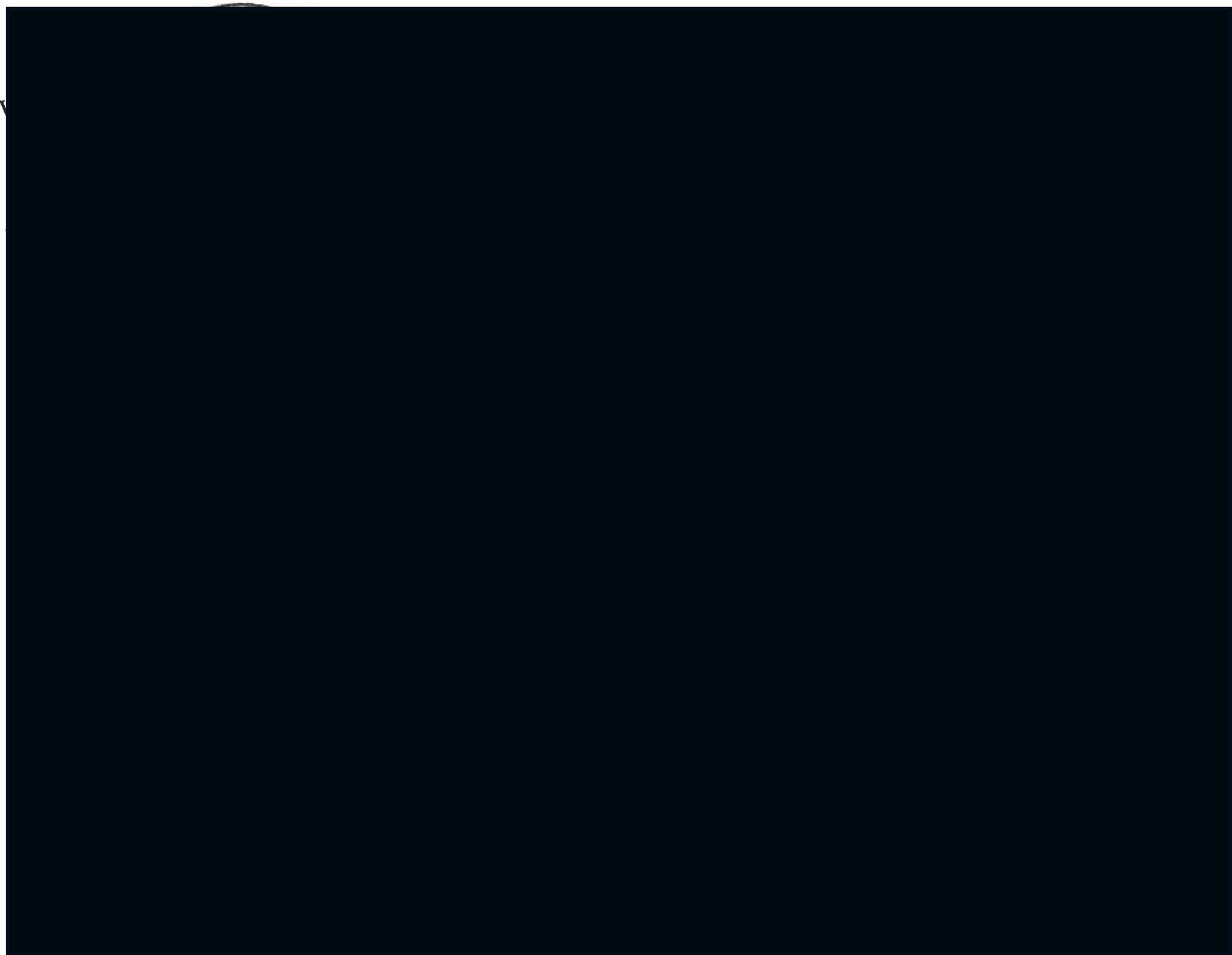
13.1. Contractul va fi interpretat conform legilor din România.

Părțile au înțeles să încheie prezentul contract în două exemplare, câte unul pentru fiecare parte.

Locator,

Chirias,

[Redacted signature area]



IN
NO

